

2023  
**MARCH 6**  
MONDAY

HAWAII NEWS 他 ..... 1~3  
 イベント情報 **NEW** ..... 2~4  
 JAPAN NEWS / WORLD NEWS ..... 4・5  
 e-JOB 求人情報 ..... 7  
 読者コラム ..... 8  
 マンガ 気分はハワイアン ..... 8

求人情報  
続々掲載中!  
7面



マーケット情報 (3月6日)

日経平均	28,237.78	+310.31
NYダウ	28,237.78	+310.31
ドル / 円	135.95	(3月6日 午後5:31 UTC)



## トラックドライバー不足が サプライチェーンに影響

サプライチェーンの問題はパンデミック中に顕著に現れたが、その原因のひとつとなっているトラックドライバー不足は、じつは何年も前から業界を悩ませていると Honolulu Star-Advertiser が伝えている。

ハワイ運輸協会の代表兼CEOであるガレス・サカキタ氏によると、現在の商用トラックドライバーの不足は、同氏が1981年に業界団体に参加して以来の問題だという。「ドライバーが足りないのに、車両を動かすことができない。人材を求めているが、運転に興味を持つ人を集めるのは難しい」と同氏は語る。

この状況は、新型コロナの流行によってさらに悪化した。人々が仕事を失い、多くの人がアメリカ本土の生活コストの低い暮らしを求めてハワイを離れた。

運輸会社の幹部は、ドライバー不足によって日々の輸送スケジュールの調整に頭を悩ませているが、この業界を志望する若者が減っているため、事態はさらに難しくなっている。

アメリカトラック協会の2021年10月の報告書によると、トラックドライバー不足は同年、全米で8万人強という歴史的な高水準に達したという。その要因として、高齢のドライバーの割合が高く退職者が多いこと、女性の割合が低いこと(全国で7%)、嗜好用大麻を合法化する州が増え、薬物検査での不合格者が増加したことなどが挙げられている。

さらに、パンデミックでは、多くのドライバーが退職したが、運転訓練スクールは、公衆衛生の制限のために通常よりはるかに少ない生徒しか輩出できなかったと報告書は述べている。

この傾向は、パンデミック前の2019年から、オアフ島の商業運転免許(CDL)保持者が大幅に減少していることにも現れている。Honolulu 市顧客サービス局のデータによると、2022年、初回と更新を合わせた合計1770件のCDLが発行され、2021年の2150件から約18%、2019年の2932件から約40%減少している。

【2面につづく】

**NEWS LETTER** あなたのEメールに日刊サンデジタル版をお届け!!  
 毎週 月・水・金 **メルマガ配信中!!**  
 登録はこちらから <https://nikkansan.net/registerreader/>

**お仕事を** アライアンスパーソネル **お探しの皆様**  
 オフィス、カスタマーサービスからマネージメントまで  
**バイリンガル求人ならお任せ!**  
 求職者様へのサービスは... **すべて無料**  
 (808)521-4300  
 www.APHawaii.com

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え  
 一戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマーシャル  
**実績** ・ヒルトン・ハワイアンビレッジ ・パラママーケット  
 ・ボンスチキン ・不動産売却前のリノベーション工事 など  
**無料!!** 見積依頼・ご相談  
 TEL: 808-800-7980 日本語・ENG  
 Email: 808betterhome@gmail.com  
**Better Home Builders**  
 ハワイ州公認ライセンス BC-26285

**尾崎真由美会計事務所**  
 リーズナブルな価格設定で、全州・全ビザステイタスの方をサポートします  
 確定申告、経理代行、法人・個人税務申告、給与計算、税務署からの手紙対応、会社設立など  
**日本語フリーダイヤル 1(877)827-1040** info@1040me.com  
 www.1040me.com シアトル国際会計 11911 NE 1st Street, B300, Bellevue, WA 98005

リフォーム工事 のことなら... **総合建築** バスルーム、キッチン、床家のメンテナンス etc. 投資用に  
**YS Construction (ABC24337)**  
**日本語OK 808-647-4649**

**HAWAII EYE CLINIC** 検眼から手術まで、患者様との対話を大切に  
 ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医  
 ■白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可) ■緑内障治療 ■糖尿病網膜症治療  
 ■飛蚊症検査 ■ドライアイ治療 ■眼内注射 ■メガネ、コンタクト処方  
**山本いづみ MD 予約制 (808)943-7000 hawaii-eye-clinic.com**

**この仕事大好きです!**  
 Lisa Namatame  
 訪問介護ナースアシスタントCNA  
 (Certified Nurse Assistant)  
 訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!  
**arcadia.org/jobs** までご応募ください  
**ARCADIA HOME HEALTH**

**入場無料 3月11日(土) 12日(日) 開催!**  
**ホノルルフェスティバル**  
 ホノフェスが帰ってきた! イベント盛り沢山!  
 ● Sake & Food Fest ※試飲には写真つきのIDをご提示ください。  
 ● クラフトフェア / 緑日コーナー / フードコーナー  
 ● 島谷ひとみ オフィシャルアンバサダー就任記念スペシャルミニライブ  
 ● PANTOVISCO EXHIBITION in HAWAII  
 ● 長岡花火 3月12日(日) 20:30 ~ 20:45 などなど!  
 詳しい情報はウェブサイトへ!



【トップニュース:トラックドライバー不足がサプライチェーンに影響 — 1面からのつづき】

また、CDLの新規発行数は、2020年のパンデミック初年度はわずか274件だったが、2021年の570件、2019年の629件から、2022年には643件へと実際に上昇したものの、免許の更新は、2021年の1580件、2019年の2303件に対して2022年は1127件と減少し、経験豊富なトラック運転手が現場から離れていったことが明確になった。

トラック運転手は、若い世代にとって以前ほど魅力的な職業ではなくなった。特に、競争の激しい雇用市場で他の職業の給与水準が上がり、昨年から施行されたハワイの最低賃金の段階的な引き上げによって、他の職業の魅力が増している。

リーワード・コミュニティ・カレッジの教授兼コーディネーターのマイク・スカリー氏によると、ハワイの商業ドライバーの平均初任給は時給23ドル程度だという。「建築業や電気技師などの職人が稼いでいる金額と比べてみると、驚くばかりだ。トラックドライバーは歴史的に、リスクや危険の大きさに対して

低賃金だ」と同氏は述べている。

業界がドライバー不足に陥っているため、CDLを取得した人の多くが常にキャリアを持つことができるといいます。「当方の生徒たちは通常、トレーニングを終了した翌週に採用される。中にはトレーニング中に仕事が決まっている生徒もいる」とスカリー氏は語る。

ハワイ州ではCDLを取得できる年齢が21歳以上に設定されていることも、問題に拍車をかけている。21歳は、州境を越えて準トラックを運転できる連邦政府の最低年齢でもあるが、ハワイ州は、州内のみでの移動のために若いドライバーにCDLを発行しない唯一の州となっている。年齢制限のために高校卒業後すぐにはプロドライバーの職に就くことができず、他



の職業への人材流出の原因となっている。

なお、連邦自動車運送安全局は、昨年、州発行のCDLを持つ18歳から20歳の人々が、2回の試用期間中、経験豊富なドライバーの監督のもとで州間トラックの運転を認める「安全運転見習いパイロットプログラム」を設立している。

## カウアイ・ポケフェスト 6月開催予定

第3回カウアイ・ポケ(ポキ)フェストが、6月3日(土)に開催されることが決定したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

人気シェフのサム・チョイ氏とカウアイ島のコア・ランディング・リゾートの協力で開催されるこのイベントでは、500パウンド(約227キロ)以上のアヒポケが用意される



予定だ。有名シェフのアーロン・サンチェス氏とロニー・レインウォーター氏をはじめ、20人のプロとアマチュアのシェフによるアヒポケ料理が味わえるほか、ライブエンターテインメントも楽しめる。チケットはウェブサイトから購入可能。

現在、プロ・アマ問わず、オリジナルレシピを持つシェフを対象に、イベント参加の申し込みを受け付けている。イベント当日は来場者による投票が行われ、シェフには豪華賞品が用意されるほか、優勝したレシピはコア・ランディング・リゾート内のホロホログリルのメニューに加えられる。なお、イベントの収益の一部は地元のチャリティー団体に寄付される。

イベントの詳細はこちら。

<https://kauaipokefest.com/>



**President Biden** @POTUS  
3月6日 1:11 AM  
(ウォールストリートジャーナルの投稿をリツイートして)  
最も親しい同盟国である日本と韓国が、歴史的な壁を取り払いました。合衆国は両国の人々とともに、より安全で安心な、より豊かな未来に向かって進んでいきます。  
*Two of our closest allies, Japan and the Republic of Korea, have reached a historic breakthrough. The United States stands with the people of both nations as we all move towards a safer, more secure, and more prosperous future.*

3月6日 7:48 AM  
持病のある多くのアメリカ人は、医療保険制度改革法(Affordable Care Act:ACA)のおかげで、質の高い医療を受けられるようになりました。ACAを廃止すれば、それらの人々は保護を失います。  
*Many Americans with pre-existing conditions are able to afford high quality health care thanks to the Affordable Care Act. Gut the ACA, and those folks lose protections.*

<https://twitter.com/potusより抜粋して翻訳、掲載しています。>

**日刊サンのInstagram**  
@nikkansan\_hi 毎日更新中!!

**織田オハナ カイロプラクティック** 日刊サンスペシャル マッサージ 1時間 \$58  
症状を治すより原因を治す、家族で通える安心のクリニック  
●腰痛 ●神経痛 ●頭痛 ●筋肉痛/関節の痛み ●肩こり/むちうち ●手足のしびれ  
交通事故・職場でのケガはフルカバー HMSA, HMAA, Kaiser, Medicare, UHA, UHC, Humana, ChiroPlan & others insurance. Dr. Paris Oda  
1600 Kapiolani Blvd., #1340 Tel: (808) 942-2232 [odaohanchiropractic.com](http://odaohanchiropractic.com)

**一般眼科** アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い  
各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など  
白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です  
コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!  
ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 [www.gankahawaii.com](http://www.gankahawaii.com) 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です  
**山田歯科医院** 一般歯科・審美歯科 インプラント治療  
☎808-955-2439 輝く笑顔に!  
急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! 山田メルビン先生  
取り扱い保険多数 HDS,HMSA,HMAA 他 ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許  
アラモアナ近くで通院に便利! Rest Dentists ホノルルマガジン誌 最高の歯科医の 1人に選ばれました!  
パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd



**保険の見直しをしてみませんか?** 日本語で無料相談いたします  
生命保険 長期介護保険 三大疾病保険  
IRA/ROTH IRA 年金 メディケア  
お気軽にお電話下さい ☎808-225-9555 横江 和子  
OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

**REIWA FINANCIAL** INSURANCE · INVESTMENTS · INCOME INNOVATE with REIWA  
ファイナンシャル アドバイザー 曾我 弘真 スティーブン  
ファイナンシャルアドバイザーに相談してみませんか?  
ご相談は無料です  
☎808-268-1613 日英両語対応  
● [reiwafinancial.com](http://reiwafinancial.com)  
● [ksoga@reiwafinancial.com](mailto:ksoga@reiwafinancial.com)  
● 10885 NE 4th St. Ste. 1400 Bellevue WA 98004  
Financial planning and investment advisory services are provided through Eagle Strategies LLC, a Registered Investment Adviser and a New York Life Company. ReIwa Financial is not owned and operated by Eagle Strategies LLC and its affiliates. Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC (member FINRA/ SIPC). A Licensed Insurance Agency and a New York Life Company. The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail. ニューヨークライフ及び系列会社の保険商品の説明文、及び契約書の内容は全て英文でのみ提供されます。疑義が生じた場合は説明文と契約書に書かれている条件が優先されます。

**イベント情報**

3月9日(木)  
木曜午餐会  
1回\$3または年会費\$40  
午後12時半~1時半  
講師は立命館大学教授、村本邦子女史。テーマは「東北の復興と民話の力」。マキキ聖城キリスト教会2階大ホールで開催。  
[www.mokuyogosankai.com](http://www.mokuyogosankai.com)

3月10日(金)  
ビショップ博物館のアフターアワーズ  
午後5時~9時(受付8時まで)  
\$5(当日券\$10)  
毎月、第2金曜に開催されるビショップ博物館のパウハナイイベント。広々とした芝生の上でフードやお酒とともにライブミュージックが楽しめる。館内の展示も見学可能。  
[www.bishopmuseum.org/after-hours](http://www.bishopmuseum.org/after-hours)

3月10日(金)  
アイリッシュ・テノール25周年ツアー  
午後7時半~  
\$75~\$105  
アイルランドを代表するテノール歌手のトリオが、ハワイ交響楽団とともにハワイシアターでコンサートを開催。  
[www.hawaii theatre.com](http://www.hawaii theatre.com)

ザ・ヴァイブ・ミュージックナイト  
午後6時~9時  
ハワイ州立美術館の屋外スペースで、ライブミュージックを聴きながらドリンクやフードが楽しめるイベント。美術館内の展示も入場無料で鑑賞できる。  
<http://hisam.hawaii.gov>

3月10日(金)~3月12日(日)  
第27回 ホノルルフェスティバル  
3日間に渡って行われるハワイ最大の文化交流イベント。ハワイコンベンションセンターでは日本映画祭やSake&Food Fest、九州物産展、縁日、盆ダンス、オフィシャルアンパサダー 島谷ひとみのミニライブなど様々な催しが予定されている。最終日の午後4時半からワイキキで行われるグランドパレードと午後8時半から打ち上げられる長岡花火は必見!  
[www.honolulu festival.com](http://www.honolulu festival.com)

URLをクリックすると詳細ページに飛びます。

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン

ツイッター @nikkansan

フェイスブック @NikkanSan

Instagram @nikkansan\_hi

ハワイの“今”をお届けします



# 高齢者向け低価格住宅が 間もなくオープン

オアフ島モイリイリ地区に、5階建ての高齢者向け低価格集合住宅「ハレ・マカナ・オ・モイリイリ」が今月オープン予定であるとハワイ・ニュース・ナウが報じている。  
同住宅はワンルームが80戸、1ベッドルームが24戸、合計100戸あまりのユニットから成る。賃貸料は収入に応じて変動し、ワンルームで月額およそ550~1160ドル、1ベッドルームでおよそ600~1250ドルに設定されている。  
プロジェクトマネージャーのマイカ・オークランド氏によると、月収が6万ドル以上あり、一人で住む予定の人は、おそらく入居資

格がないとのこと。現在、入居申し込みを受付中で、3カ月で満室にしたいと考えているが、100%低価格住宅プロジェクトのため、マーケティング予算が限られているという。  
また、AARPハワイ(全米退職者協会ハワイ支部)のクレイグ・ギーマ氏は、対象となる高齢者へのアプローチの難しさについて語っている。「高齢者にどのようにして情報を届けるのか、また入居申請書類の作成などを彼らが行うのは困難で、サポートが必要」  
同氏は、ハワイには移民の高齢者が多いことも指摘し、「英語を母国語としない高齢者たちの場合はさらに難しい」と述べている。

入居申し込み書は下記よりダウンロードが可能。  
[https://www.mdihawaii.com/files/ugd/10f952\\_7a5d5bbada5149b6b7259bb6cdce236d.pdf](https://www.mdihawaii.com/files/ugd/10f952_7a5d5bbada5149b6b7259bb6cdce236d.pdf)  
または電話808-735-9099、メール [moilili@mdihawaii.com](mailto:moilili@mdihawaii.com) でも受け付けている。  
ハレ・マカナ・オ・モイリイリの詳細はこちら。  
<https://www.mdihawaii.com/moilili>

## イベント情報

3月12日(日)

**ホノルルマラソンクリニック2023**  
午前7時半~  
無料  
今年で50周年を迎えるホノルルマラソンクリニック。ホノルルマラソンまでの9か月間、じっくり練習を重ねてゴールを目指す。マラソン初心者も大歓迎。カピオラニ公園で開催。  
[www.honolulumarathonclinic.org/aloha-nippon](http://www.honolulumarathonclinic.org/aloha-nippon)

**イオラニ宮殿のカマアイナサンデー**  
午前8時~午後3時  
ハワイ在住者に限り、イオラニ宮殿の入館料が無料になる、月に1回の特別な日曜日(3月~8月の間のみ)。セルフオーディオツアーも無料(先着順)。フードも楽しめる(有料)。  
[www.iolanipalace.org](http://www.iolanipalace.org)

3月17日(金)

**第56回セントパトリックデーパレード**  
午後12時~1時半  
ワイキキのカラカウア大通りで行われる、セントパトリックデーを祝う90分間の賑やかなパレード。マーチングバンドや子どもたちをはじめ、800名以上が行進する。  
[www.friendsofstpatrickhawaii.com/parade](http://www.friendsofstpatrickhawaii.com/parade)

3月18日(土)~19日(日)

**メイド・ウィズ・アロハ・ギフトフェア**  
午前10時~午後5時  
パールリッジセンターで開催されるギフトフェア。ハンドメイドのジュエリー、バイクグッズ、アパレルなど、ユニークなアイテムが並び。  
[www.islandcraftfairs.org/oahu](http://www.islandcraftfairs.org/oahu)

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

# 湖のゴミでできた 水上レストランが話題に ウガンダ

ウガンダのビクトリア湖に浮かぶ水上レストラン&バーが話題になっている。AP通信によると、木製の土台に、湖の水を吸った植物が生い茂る、緑あふれるこの浮遊レストランは、革新的なリサイクルプロジェクトで誕生したという。なんと、数千本のペットボトルのゴミが、湖上を漂う際のアンカーとして使われている。  
元ツアーガイドのジェームズ・カティーバ氏は、大雨の後、何トンものペットボトルが湖に浮かんでいるのを目にしたのをきっかけに、2017年からそれらのプラスチック廃棄物を使用してボートを作り始めた。  
このボートは、係留を解いて湖を楽しく漂うことができるレストランとして人気を博し、湖で持続可能なビジネスの一例となって

いる。  
ビクトリア湖は世界2位の淡水湖で、3カ国にまたがっているが、流出するゴミなどの汚染、砂の採掘、気候変動による水位低下などの課題を抱えている。  
雨季になると、湖岸にはプラスチックゴミが何層にも重なって浮かび、湖に大きく依存する漁業コミュニティにとって心配な汚染の兆候となっている。  
カティーバ氏は、水揚げ場の漁師にペットボトルの回収を依頼。半年ほどで10トン以上が集まった。  
それらを漁網で縛り、土で固めてボートの土台を作った。土台に土を使うことで、熱帯植物が育つ仕組みだ。  
現在、この船は「フローティング・アイラン

ド」として商用化されており、一度に100人の観光客を乗せることができる。  
また、2018年には同様のプロジェクトがケニアでも開始され、インド洋沿いの砂浜や町にかつて散乱していたプラスチックを再利用し、「フリップフロップ」と呼ばれる小型ボートを完成させている。  
国連環境計画によると、2021年、フリップフロップは「この地域で最も重要な淡水生態系を悩ませている汚染に対する意識を高めるために」ビクトリア湖へ出航した。  
カティーバ氏は、自分のボートが模範になることを望んでいるとし、「このプロジェクトで得た経験をもとに、他の人たちにもプラスチック汚染に対処するものを作る応援ができると思う」と述べている。

**大人気のクルーズ** クルーズエキスパートが日本語で旅のお手伝いをいたします。

**アラスカクルーズ**  
7月~9月夏期間限定のダイナミックな氷河や大自然を満喫  
週末シアトル出発 7日間 **おすすめ!!**  
今申し込むと150ドル分のオンボードクレジット付

**NCL ハワイクルーズ**  
毎週土曜日出発  
ハワイ4島を巡る  
フリースタイルで気楽に  
お得なフリービバレッジ、フリーWifi、フリーエクスカーション、フリースペシャルダイニングのパッケージ料金

他、各クルーズの手配も取り扱っています。お問い合わせください。

**JTB** 格安航空券のお問い合わせは下記まで  
**808.979.0111** [hnl02@jtbusa.com](mailto:hnl02@jtbusa.com)  
[www.jtbusa.com/honolulu](http://www.jtbusa.com/honolulu)  
営業時間: 月~金 9am~5pm 日英両語のできる添乗員募集中

**日刊サン**のInstagram

日本からの到着人数情報、ハワイの風景など **毎日更新中!!**

ご家庭、スモールオフィスで **救世主!**  
**コンピューターでお悩みの方**  
起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

**お電話での相談無料 出張サービスあり**  
電話 **808-382-9850**  
Email: [tatsuhnl@hotmail.com](mailto:tatsuhnl@hotmail.com)  
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

車のことなら **プロの仕事のヤジマ**にお任せ下さい!!

ハワイで37年! 真心のサービス!  
給油・洗車  
セーフティチェック  
点検・修理  
板金

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試しください

**日本語OK**  
Tel: **808-942-0404**  
ヤジマ・サービスステーション  
月~金 7am-8pm  
土 8am~6pm 日休  
1375 S. King St.  
(ケアモクとサウスキングの角)

**日刊サン** **毎週土曜日** 印刷版発行中

FREE

引越し後と売却前に、**丁寧**に  
**ハウスクリーニング & カーペットクリーニング**致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています! **やりますよ**

リピーター多数 日本語 OK! **220-7205** マーポー MABOまで  
10年以上の実績

**広告募集**

お申し込みはこちらから →

[nikkansan.net/ad-inquiry/](http://nikkansan.net/ad-inquiry/)

**Pacific Air Cargo** ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.

HNL --NON-STOP-- LAX  
B747-400 All Cargo  
Ships Six Days/Week

Next Day Service  
VIP Pet Service  
Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 [cameronbrooksart.com](http://cameronbrooksart.com)

**UPCOMING EVENTS** ハワイの イベント情報 毎週更新中!

日本から参加できるオンラインイベントも要チェック! **日刊サンウェブサイト イベント情報** →



# 韓国政府、解決策を発表 日本政府は談話継承表明

韓国政府は6日、日韓の最大の懸案である元徴用工訴訟の問題に関し、政府傘下の既存の財団が被告の日本企業の賠償を肩代わりする解決策を発表した。尹錫悦大統領は「未来志向の韓日関係に進むための決断だ」と強調した。これを踏まえ、日本政府は歴史認識に関する過去の談話や宣言を引き継ぐ立場を表明。2018年の韓国最高裁の確定判決以降悪化した日韓関係の改善に向け大きく踏み出した。

賠償の肩代わりは公益法人「日帝強制動員被害者支援財団」が担い、財源は民間企業の寄付で賄う。1965年の日韓請求権協定で日本の経済協力を受けた鉄鋼大手ポスコなど韓国企業の寄付を想定し、被告となっている日本企業の寄付を前提としない。一方で、記者会見した朴振外相は「日本企業の自発的寄与を期待する」と語った。

また、朴氏は「両国の経済界が自発的に寄与する方策を検討中で、日本政府も反対しない立場だ」と明らかにした。日本の経団連

と韓国の全国経済人連合会(全経連)が共同で若者のための基金をつくる案を検討している。日韓両政府の高官は、被告企業に賠償金を求める「求償権」の行使は想定していないと説明した。

韓国政府の発表を受け、岸田文雄首相は6日、記者団に「痛切な反省と心からのおわび」を明記した1998年の日韓共同宣言を含め歴代内閣の立場を引き継いでいると表明。解決策については「日韓関係を健全な関係に戻すためのものとして評価する」と語った。韓国政府が求めていた日本の対韓輸出規制の緩和に向け日韓両政府は6日、協議を速やかに再開すると発表。経団連は関係改善の動きを評価した。

尹氏は核・ミサイル開発を加速する北朝鮮への対応などで日米韓連携を重視してきた。バイデン米大統領は声明で「重要な一歩を踏み出した」と歓迎した。韓国政府は尹氏の早期の訪日と日韓首脳のシャトル外交の復活を目指す。

## 百貨店4社、マスク「客判断」 イオンも、従業員は着用継続

三越伊勢丹ホールディングス(HD)は6日、店内でのマスク着用について、13日から来店客の判断に委ねることを決めた。従来は着用を「依頼」してきたが、同日から屋内外を問わず任意とする政府方針を踏まえて緩和する。一方、従業員のマスク着用は、買い物客らの安心安全を確保するため当面継続する。

このほか大丸松坂屋百貨店を傘下に持つJ・フロントリテイリング、高島屋、そごう・西武も同様の対応を取る。

三越伊勢丹HDなどは、消毒液やパーティション、検温器の設置も当面続ける。そごう・西武は、従業員は原則マスク着用とした上で、出店ブランドなど取引先の方針次第で柔軟に対応することにしている。

また、イオンも6日、新型コロナウイルスの感染対策の内容を13日から変更すると発表。来店客へのマスク着用要請は行わない一方、従業員の着用は継続する。検温器などの設置も続ける。

### イベント情報

3月19日(日)

**アロハホームマーケット**  
午前9時～午後2時  
ハワイらしい雑貨やインテリア、アートなどを集めた人気のポップアップマーケット。アラモアナセンター2階駐車場(メイシーズとアラモアナホテルの間)で開催。  
[www.alohahomemarket.com](http://www.alohahomemarket.com)

**ホノルル美術館ファミリーサンデー**  
午前10時～午後2時(美術館は6時まで)  
バンク・オブ・ハワイ提供のもと、毎月第3日曜に開催されるホノルル美術館のファミリーイベント。子ども向けのアクティビティが盛りだくさん。カマアイナは入場無料。  
<https://honolulu.museum.org/family-sunday/>

## H3ロケット、再び発射点に 7日、打ち上げへ

宇宙航空研究開発機構(JAXA)は6日、新型ロケット「H3」1号機を、鹿児島県種子島宇宙センターの組み立て棟から発射地点へと移動させた。先進光学衛星「だいち3号」を搭載し、7日午前10時37分に打ち上げられる。

H3-1号機は2月17日に打ち上げを試みたが、発射直前に中止。JAXAは、ロケット機体と地上設備間をつなぐ通信・電源ケーブルの遮断時に発生した電氣的ノイズが誤動作を引き起こしたことを突き止め、対策を講じて再打ち上げへとこぎ着けた。

6日午後4時ごろ、整備や中止の原因究明作業が行われてきた組み立て棟から、H3の白とオレンジの機体が姿を見せた。移動発射台に載せられ、発射地点までの約400メートルをゆっくりと移動。ヘルメットと作業服姿の関係者数十人がロケットを見送るかのよう、機体の後ろを歩いて続いた。

JAXAは、発射地点到着後にも改めて試験を実施。対策の最終検証を行い、中止の原因となったノイズが抑えられたことを確認した。

## 韓国、WTO紛争解決手続き一時停止 輸出管理巡り日本と協議

韓国政府は6日、日本の半導体関連材料の韓国向け輸出管理強化を巡り両国が協議をする間、世界貿易機関(WTO)紛争解決手続きを中断すると表明した。

元徴用工問題を巡る韓国最高裁の日本企業への賠償判決を受け、日本政府は2019年に韓国向けの半導体関連素材であるフッ化ポリイミド、レジスト、フッ化水素など3品目の輸出管理を強化した。輸出管理上のカテゴリーも見直し、手続き簡素化の対象国であ

る「ホワイト国」(現グループA)から韓国を除外した。韓国側はこれに強く反発し、同年9月には日本側の措置が不当だとしてWTOに提訴していた。

韓国産業通商資源省当局者は「手続き中断は、取り下げではない。一時停止だ」とし、今後の協議次第では再開もあり得ると述べた。

日本の経済産業省は、韓国向け輸出管理を強化する前の状態に戻すため韓国との協議を速やかに行っていくと発表した。

## 放送法文書、岸田首相「精査が必要」

参院予算委員会は6日午前、岸田文雄首相と関係閣僚が出席して集中審議を行った。放送法が定めた番組の政治的公平性の解釈を巡る総務省の内部文書とされる資料について、首相は「総務省で精査することが必要だ」と述べ、引き続き内容を確認する考えを示した。

これに対し、立憲民主党の石橋通宏氏は、

政治的公平性の解釈について、安倍政権下で総務省に働き掛けを行った磯崎陽輔元首相補佐官の証人喚問を要求した。

磯崎氏の関与について、総務省の今川拓郎官房長は、「2015年ごろに当時の磯崎補佐官に放送法の解釈の問い合わせを受け、これを契機として、解釈の補充的説明が示されたことは確認されている」と述べた。

## 日本代表、阪神に快勝 大谷が2打席連続3ラン WBC強化試合

ワールド・ベースボール・クラシック(WBC)に出場する日本代表「侍ジャパン」は6日、京セラドーム大阪で阪神と強化試合を行い、3番指名打者で出場した大谷(エンゼルス)が三、五回に2打席連続で3ランを放ち、8-1で快勝した。この日から米大リーグ所属選手が出場可能になり、1番中堅で臨んだヌート

バー(カージナルス)が三回に先制打、5番左翼の吉田(レッドソックス)は五回に適時二塁打を放った。先発登板した山本(オリックス)は3回1失点。

日本は7日、オリックスとの強化試合に臨み、9日に1次リーグB組初戦の中国戦(東京ドーム)を迎える。

賃貸のご紹介・別荘の管理/物件売買/リフォーム/住み替えご相談 ほか

おかげさまで、もうすぐ半世紀

**Fogarty Realty**  
フォガティ不動産

ハワイの不動産を賃貸しませんか?  
ご面倒なことはすべてフォガティ不動産におまかせ!  
どんなことでもお気軽にご相談ください!

Fogarty Realty  
✉ [fogarty@fogartyhawaii.com](mailto:fogarty@fogartyhawaii.com)  
Tel: (808) 955-5100 (RB-14483)  
425 Ena Rd. #A-1 Honolulu, HI 96815 8:30AM~5:00PM 土・日・祝休

先代社長の秘書を務めたてるよ・ワーナーが二代目社長に就任 (RB-22672)

センチュリー21 ハワイアンスタイル  
CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。

孝子マクミラン(R)  
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075  
無料不動産見学ツアー開催【要予約】  
【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

Tel: (808) 382-6551  
✉ [c21Takako@gmail.com](mailto:c21Takako@gmail.com)  
[www.takakohawaii.com](http://www.takakohawaii.com)  
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

悠久の永眠  
~自然に抱かれて  
コアラ山脈の麓のパワースポット

後継者・墓じまい不要  
年間管理費 不要  
どなたでも購入可能

パレーオザテンプルス  
VALLEY OF THE TEMPLES MEMORIAL PARK AN ETHERAL RESORTS PROPERTY

霊園見学受付中(完全予約制)  
花水えみ 808-636-3175 (日本語)  
<https://jp.eternalresorts.com>

ヨットハーバータワー 賃貸  
オーシャンフロント・改装済み美室  
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950  
電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、ケーブルテレビ、エアコン込み  
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備  
連絡先: [Allysonf1@icloud.com](mailto:Allysonf1@icloud.com) (808)842-5174

デジタル版  
バックナンバー読み放題!!  
日刊サンウェブサイト [www.nikkansan.net](http://www.nikkansan.net)

日刊サン  
毎日更新中

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty  
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080  
日本語でどうぞ  
808-284-4820  
中村 浩子(R)  
License #: RB-16363  
Hiroko Nakamura



# バフムト防衛維持と大統領 米研究所「一部で撤退」

ロシア軍が猛攻を続ける最激戦地、ウクライナ東部ドネツク州の要衝バフムト情勢を巡り、ゼレンスキー大統領は6日、軍のザルジニー総司令官や国防省幹部との会合を開き、防衛を維持、強化する方針を確認した。米シンクタンクは軍が限定的撤退を始めた可能性が高いと指摘したが、ウクライナ側は、

徹底抗戦の姿勢を改めて強調した。米シンクタンク、戦争研究所は5日、ウクライナ軍がバフムト市東部から限定的な戦術的撤退を始めている可能性が高いとの分析を発表。完全撤退するかどうかの判断は時期尚早だとも指摘した。

## 対イラン決議が焦点 IAEA理事会開幕

国際原子力機関(IAEA)の定例理事会が6日、ウィーンの本部で5日間の日程で開幕した。核兵器級に近い濃縮度83.7%のウラン粒子が検出されるなど核開発疑惑がくすぶるイランに是正を求める決議案が提出されるかが焦点。ロシアが占拠しているウクライナ南部ザポロジエ原発の保護対策や、北朝鮮

の核問題も討議される。IAEAのグロッシ事務局長は理事会の冒頭、4日までのイラン滞在でライシ大統領らと会談し、核施設の監視強化で一致したと説明。こう着している核合意再建協議の進展に期待感を示した。

## チハノフスカヤ氏に禁錮15年 ベラルーシ反政権派の象徴

ベラルーシの首都ミンスクの裁判所は6日、反政権派の象徴で、バルト3国の隣国リトアニアに脱出しているスペトラーナ・チハノフスカヤ氏(40)に対し、被告人不在のまま禁錮15年(求刑同19年)を言い渡した。国営ベルタ通信が伝えた。

チハノフスカヤ氏は2020年の大統領選に反政権派の統一候補として出馬。ルカシェンコ大統領が一方向的に当選を宣言したことを

受け、選挙での不正を訴えたものの、投票の数日後に国外に逃れた。ベラルーシ当局は、抗議デモを呼び掛けて権力掌握を図ろうとした罪でチハノフスカヤ氏を起訴していた。チハノフスカヤ氏は判決後、ツイッターへの投稿で「自分の判決ではなく、無実のまま拘束、収監されている数千人のことを考えている」と表明。人々を解放するため、活動を継続する姿勢を示した。

## 土砂崩れで50人死亡か インドネシア

インドネシアの北西部にあるナトゥナ諸島で6日、土砂崩れがあり、住民ら約50人が巻き込まれた。犠牲者の正確な人数は分かっていない。

土砂崩れがあったのは、カリマンタン島の北西に位置する南シナ海のナトゥナ諸島の村で、ここ数日雨が降り続いていたという。

# 米国防長官、中東地域3国歴訪 コミットメント再確認へ

オースティン米国防長官は今週の中東歴訪で、米国の同地域に対するコミットメントを再確認する計画と、米政府当局者が明らかにした。米政権がこのところロシアや中国への対応に追われていることが背景にある。

オースティン長官は5日、ヨルダンの首都アンマンに到着。米国防総省によると、長官はアブドラ国王と会談し、緊張が高まっているイスラエル・パレスチナ情勢を巡る懸念について協議した。

オースティン長官はアンマン滞在中、記者団に対し「われわれは世界のどの地域であっても必要な能力を迅速に増強できることを何度も示してきており、とりわけここ中東でもそうだ」と述べた。

長官はその後、イスラエルとエジプトに向かう。イスラエルではパレスチナ自治区ヨルダン川西岸での衝突の鎮静化を求めるほか、エジプトでは人権問題に関し明確なメッセージを送る見通し。

米国防省の高官は「オースティン長官は西岸地区での暴力の連鎖に対する懸念をイスラエルの指導者に率直に伝えるだろう」と述べた。

米務省のブライス報道官は先週、イスラエルのスモトリッチ財務相がヨルダン川西岸のパレスチナ自治区の村を「消滅させる必要がある」と述べたことについて、ネタニヤフ首相に撤回するよう求めた。

## 豪東部のシドニーなど40度超の熱波 山火事広がる危険性

秋を迎えているオーストラリアのシドニーを含む東部の一部では6日、気温が40度を超え、この2年余りで最も暑い日となり、山火事が広がる危険性が高まった。ニューサウスウェールズ州では約40件の山火事が発生し、消防隊員が消火活動に当たっている。

シドニーの北西約250キロに位置するマジー近くの山火事は緊急警報の発令が必要なまで広がり、救急隊は市民に安全な場所

危険を回避するよう求めた。州内の複数の区域では屋外での火の使用が禁止されたほか、内陸部を中心に公立学校35校が猛暑のため休校となった。

シドニー郊外のペンリスは6日午後11時までに気温が上昇し、2021年1月26日以来の暑さを記録。内陸部でも複数の地域で41度近くまで気温が上がった。

## ヘンリー王子夫妻を招待 英国王、5月の戴冠式に

5月に行われるチャールズ英国王の戴冠式に、王室を離脱した次男のヘンリー王子と妻メーガン妃が招待されたことが5日、明らかになった。

ロイター通信などが王子の広報担当者の話として伝えた。実際に出席するかどうかは明らかにされていない。

ヘンリー王子夫妻を巡っては、夫妻が米動画配信大手ネットフリックスのドキュメンタリー番組などで王室批判を展開。王子は1月に出版した回顧録でも兄のウィリアム皇太子らとの確執を明らかにし、物議を醸していた。

最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術・脂肪吸引・レーザー脱毛
- 二重まぶた・ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ・しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト・自毛植毛 など

**アジアパシフィック 美容整形外科**

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

**新規会員特典** 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- \*ハイdraフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料
- \*美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き
- \*ボトックス 割引 \*ヒアルロン酸 \$100引き
- \*ドクターズ基礎化粧品 20%引き
- \*フェミニンケアサーマー又はエムセラ 50%引き
- \*誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 → [www.drching-jp.com](http://www.drching-jp.com)

お気軽にご相談ください  
日本語(Mie) 808-215-6965  
info@drching-jp.com

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

ベストドクターズイン・アメリカ 12年連続受賞  
Dr. Shim Ching ドクター・シムチン

アートメイク YUMI

リフォーム オーダーメイドの眉を可能な1セットいかがですか?

- アイブロー・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン(上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~
- ※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後のリタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営: 10am-4pm 日・月休 ご相談無料 LINE

2000 S. Beretania St. (マカレーとベレタニアの角 Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

Before After 直後

Before After 直後

YUMI

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み... あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家  
フットソース 比嘉由希子  
☎808-554-4185  
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アクシスヘア内) 9am-5pm  
アラモアナセンター3階駐車場直結  
[www.footsource-hawaii.com](http://www.footsource-hawaii.com)

毎日新鮮情報満載!

QRコード

占い鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキ Seaside Aveの

**Kusu Kusu Hawaii**  
クスクスハワイ

お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください

808-222-3087 (リタ)  
[kusukusuhawaii.com](http://kusukusuhawaii.com)

占

日刊サンウェブサイト 毎日更新中!

QRコード

デジタル版は毎月・水・金曜日に公開中!! (金曜公開デジタル版は土曜印刷版(週末版)を1日早く公開)

日刊サン

日刊サン FAN CLUB 日本で唯一のファシアストレッチ資格認定校「セナレッチ」提供 セナレッチ

オンライン夜活 自宅でできる簡単らくらく健康ストレッチ! ご家族みんなで楽しくご参加ください

ハワイ在住の方限定

毎週水曜日 午後8時~(20分間) オンラインストレッチ開催中 無料

用意するもの 1m程度の棒かタオルかヒモ

参加方法 Google Meet 送られてきたメールから2クリックで

お申し込み セナレッチHP <https://www.senarettch.net/>

お問い合わせ info@senarettch.net

これまでのストレッチ動画は日刊サンウェブサイトからご覧いただけます

- ・猫背解消・肩こり解消
- ・らくらく骨盤矯正
- ・全身爽快リンパ流し
- ・二の腕の引き締め
- ・ぽっこりお腹解消ストレッチ

QRコード

日刊サンウェブサイト

日刊サン

日刊サン FREE 美容・健康情報

一部サロンの予約もできます

<https://nikkansan.net/category/live-hawaii/beauty-health/>

美容広告募集中

早い! カンタン!!

お申し込みから掲載まで、スムーズに丁寧に対応いたします

QRコード

広告のお申し込みはこちら

日刊サン



**PERMIT** 住宅・商業施設の建築許可取得なら…

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

**審査 建築許可発行** まで  
**迅速なサービス**を提供しています。

Department of Planning and Permitting  
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

面倒な諸手続きをスムーズに！  
ジミー・ウーにお任せください。

**808-304-8871** (英語)  
projects@proworkpacific.com

**Proworkpacific.com** 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

建築家 Jimmy Wu

**安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS**

モノクロコピー **\$0.035\*** 日刊サンを見た! で  
カラーコピー **\$0.23\*** ポスター、バナー  
ポスター (22"x28") **\$30~** **10% OFF**  
バナー (24"x48") **\$40~** \*1000枚以上の料金

9444000@gmail.com  
www.hicopyexpress.com (808)944-4000

移転しました  
1302 Young St.  
Zippy's 近く

名刺、チラシ、請求書等  
何でもご相談ください。

**レインボー便利屋**

ハワイで困ったら  
なんでもおまかせ!

家のリフォーム&修理・管理  
掃除 インテリア 建築  
観光ガイド 通訳  
看病サービス 宿泊 運転代行  
引っ越し 空港送迎サービス

どんなことでもご相談ください!

**808-217-1683 / 808-217-1286**

住まいのサービス **日サリ**

nikkansan.net/category/live-hawaii/house-care/  
建築・引越し・ハンディマン・・・  
暮らしのプロフェッショナルを探すなら  
日刊サンウェブサイト

Tools and equipment image

**40th ANNIVERSARY** T.Okiはおかげさまで40周年

**Come to check for monthly special!**

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種  
ジャグジー、プールのスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO  
SAUNA・Walk in Tub  
MTI Tubs・AMERICH  
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit  
Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください  
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**  
2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722  
Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

**TOKI TRADING**  
www.tokitrading.com

**日刊サンでコラムを書いてみませんか?**

趣味、仕事、子育て、教育、介護、生活情報、エッセイ…etc.  
オリジナリティ溢れるテーマを募集しています。

1話1000字程度のサンプル原稿を、  
下記アドレスまでお送り下さい  
**aloha@nikkansan.net**

採用を検討する場合のみご連絡さしあげます。  
(報酬はありません。ご了承下さい)

住宅の改築、増築、新築、  
リテール、オフィス、レストランまで

日本との設計プロセス、施工方法の違いを事前に説明します  
設計計画から建築許可申請、施工監理までお任せください!

ハワイ州登録建築士  
**Focus Design Studio**  
808-927-5301  
www.focusdstudio.com  
1010 S. King Street Ste 216  
Honolulu, HI 96814

**信用第一! お任せください**

DREAM CONSTRUCTION, INC.  
ハワイ州公認ライセンス:  
BC-32084 BC-32085

**あなたの夢を形に変える!**  
**ドリーム建設** **小さな仕事でもOK!**

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、  
プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

**dreamhawaiiusa.com**  
**usadreamhawaii@gmail.com** **見積り無料!**

岡本まで **Tel. 383-7782**  
**Office Tel. 372-3319**

住まいのトラブルに…

**住まいの911**

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が  
**Before** **新品同様になります!** **After**

★お風呂リニューアル **\$540~** キッチンカウンター、シンク、シャ  
★お風呂と壁コンボ **\$1190~** ワールームも可。日本式の深い  
\*色は白、他の色は別料金で承ります お風呂の設置もいたします。

**TOTO ウォシュレット**  
リモコンで温水、温風  
別料金でコンセント設置可 **超目玉品 \$690→\$590**

**ハンディマンサービス**  
\*水道のトラブル(詰まりや水漏れ)  
\*天井ファン取付け、キャビネット取付け  
\*蛇口交換、シャワーハンドル取付け  
\*トイレ交換、シャワードア交換  
\*浴槽内の手摺り取付け  
\*デスクローラー取付け

ホノルル市内 **見積り無料**  
安心の **フラット料金**  
時間チャージなし

ライアビリティ保険に加入していますので、  
安心してお任せください。

**808-888-9256** 日本人経営 施工例や詳細はコチラ  
**www.oahutubdoctors.com**

**毎週土曜日** 印刷版(週末版)発行中  
(デジタル版は毎月水・金曜日に公開)

**求人情報 日サリ**  
**続々掲載中!**

**求人広告、一般広告** お申し込みはこちらから  
nikkansan.net/ad-inquiry/

**GRACE CONSTRUCTION**  
— BUILD • REPAIR • REMODEL —

**グレイスコンストラクション**  
ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、  
キッチン・バスルームのリモデル、  
屋根、フローリング、タイル、  
マープル、ペイント、シーリング

**見積り・相談 無料**

レストランや店舗の改装、  
新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら **www.gracebuild.com**

日本語: ☎808-722-1566  
English: ☎808-233-9900



求人情報

日刊サンの e-JOB

**美登利 寿司**  
KATSUMIDORI SUSHI TOKYO

**募集職種**

- ・寿司シェフ \$20~/h
- ・キッチンヘルパー \$18~/h

経験者優遇  
要日英両語  
ビザサポートあり

新規採用後3か月勤続された方に  
**\$1000ボーナス支給!!**  
健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) [katsumidori.hawaii@gmail.com](mailto:katsumidori.hawaii@gmail.com)

日刊サン  
月・水・金  
水・金  
タル金の週3  
版の週3  
発行中



- ・ライター パートタイム  
コミュニティ・クライアントの取材、人物インタビューなどできる方、日英両語
- ・広告営業 フルタイム  
営業経験が5年以上ある方、日英両語

応募は、  
Eメールにてレジメをお送り下さい。  
お問い合わせはこちら。



☒sanisno1@gmail.com TEL 808-944-8383

募集 STIX ASIAにニューオープン!  
サーバー/キッチンスタッフ

経験問わず/保険・研修・贈り有り  
勤務形態、給与は応相談  
ご質問だけでもお気軽にどうぞ!  
(808)518-0740  
[tomash4528@gmail.com](mailto:tomash4528@gmail.com)



三行広告

Classified Ad.

クラシファイド広告



-C-10  
調理 補助 ダウンタウンお弁当屋  
月~金の週2日~時間応相談  
未経験者歓迎 要W-4 Ohana Dish  
808-594-9257

三行広告

お申込はこちら

[nikkansan.net/3-lines/form.cgi](https://nikkansan.net/3-lines/form.cgi)

求人  
広告

早い! カンタン!!

掲載のお申し込みは  
こちらから

<https://nikkansan.net/ad-inquiry/>

お申し込みから掲載まで、スムーズに丁寧に対応いたします



ハワイの最新ニュース、求人情報など更新中!!



ツイッター  
@nikkansan



フェイスブック  
@NikkanSan



インスタグラム  
@nikkansan\_hi

ハワイの“今”を  
お届けします



日刊サン 定期購読申し込みフォーム

ハワイのニュースを日本語でいち早く発信  
生活に役立つローカル情報も満載!

★毎週土曜日発行

1 month \$10

6 months \$54



定期購読ご希望開始日 \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

お申し込みは、必要事項をご記入の上、  
こちらの住所まで郵送してください

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.)  
1341 Kapiolani Blvd. #8B  
Honolulu, HI 96814

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

PAYMENT INFORMATION

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

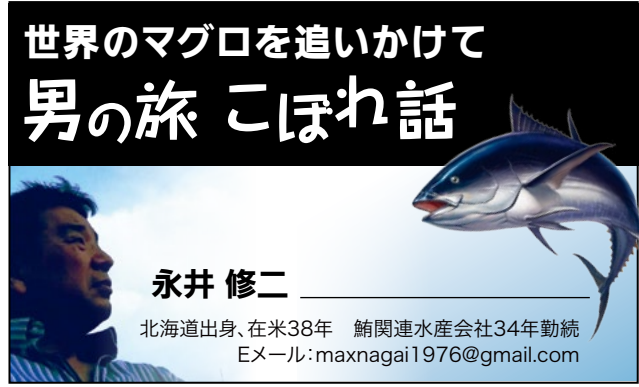
Charge my  VISA  MasterCard  AMERICAN EXPRESS

Card No. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Exp. Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ CVV \_\_\_\_\_ Zip code \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_





STORY 206

今起きている“大間のマグロ”の実態

再びマグロのお話をさせていただきます。今年に入っても日本のマグロ漁業に関わる“悲しいニュース”が、絶えることはありません。年明け恒例の東京豊洲市場における初競りへの高い注目度

は、何と言っても青森県は大間港に水揚げされる本マグロ(Bluefin Tuna)に、メディアもこぞ集まっています。  
“大間マグロ”として、その名を世界に馳せて高級マグロブランドはしっかり定着しています。過去には、数億円の高値をつけたこともあり、世界を驚かせてきました。  
ところが、今年2月7日に、青森県大間町の水産業者と漁師が漁業法違反で書類送検され、さらにこの事件に関連した容疑者が20名もあげられました。大間沖で漁獲してながら漁獲報告していなかったり、他の地域のマグロに大間まぐろのステッカーを張ったりの悪質な行為が発覚したのです。この件は遡って2021年夏、漁師が漁業者と共謀してマグロ漁獲量のうち約18トンを漁協に報告せずに流通させていたのです。この他にも、マグロが資源管理の規制から逃れるために、県外へ“大間まぐろ”として流していたりしました。  
青森県では2021年の1年間に、大間町の3つの漁協で少なくとも約60トンの本マグロを隠し報告しないまま流通させていました。いわゆる“脇売り”をしていたわけです。  
大間のマグロを巡る逮捕劇を受け、日本水産庁も事態の深刻さと、対応の遅れに冷や汗を流していますが、日本政府は、こうし



た悪質なマグロ漁の横行は、国際的な信用を失うとして焦っています。  
本マグロは回遊魚で、日本だけでなく海外も含めて資源評価を行った上で国際法もきちんとあるからです。資源枯渇だった大西洋マグロを完全復活させた欧米諸国には、水産国日本は顔も向けられない状態なのです。  
日本にあっても、きちんと漁法や都道府県ごとの漁獲枠が定められていて、この漁獲枠を守るために漁業者による漁獲報告が定められているのです。  
しかし、こうした事態が続くと、豊洲市場の仲買さんたちも「大間は大丈夫なのか」と不安がっているのです。実際に、大間の漁師—水揚げ業者—流通業者—販売業者という不透明になりがちな構造が存在することは事実だろうと察します。  
たしかに、ロマンを感じさせる冬の津軽海峡に乗り出す「大間まぐろ」の一本釣りは、厳しい自然を相手にしたドラマとして日本人の心を惹くところでしょう。しかし、極端で異常な一般消費者の「大間のマグロが1番!」という思い込みと、その心理を煽るバラエティ番組やメディアが騒ぎ立てるのも問題かと思えます。  
さて、正直さを美徳する日本人は、どこかへ行ってしまったのでしょうか。



ニアウリ

みなさん、こんにちは。なんだか今年の冬は涼しいハワイだと思いませんか。暖かい気候に甘やかされている私達の中では、体調を崩す人も結構いますよね。つい先週、我が家ではノロウイルスにかかって数日間具合が悪くありませんでした。アメリカではノロウイルスはスタックフルと呼び、あまり重視されていませんが感染力は強いので、家族やクラス、職場の誰かがかかると、高い確率で移る可能性があります。ハワイとは言い、冬はやはり

インフルエンザやさまざまなウイルスが流行るのは事実のようです。  
さて、今日はこんな時にいつも登場する精油、免疫力をアップしたり、殺菌効果の高いユーカリやティートゥリーのお話ではなく、その仲間のニアウリをご紹介します。ニアウリは、まず店頭で見かけることはないかと思いますが、フルシーズンに活躍する精油の一つです。産地はティートゥリーやユーカリと同じくオーストラリアで、隣に生えていることも多い植物です。成分的には、ティートゥリーよりもユーカリの方に近く、ただ、1.8シネオールが含まれている量がユーカリよりも少ないので、どちらかと言えば刺激は少なめに感じます。  
効能は、風邪の症状にとっても有効的です。鼻水、鼻詰まり、咳や痰の症状を和らげたり、気管支喘息などにも役立ちます。日本ではすでに花粉症の時期が始まっていると思いますが、花粉症の症状の改善にも役立つでしょう。どちらの症状も、まずは吸入を試していただきたいです。お湯を入れた洗面器などに1、2滴ニアウリの精油を垂らします。この時に、ブレンドオイルを使用するのもよいですね。ブレンドオイルを作る時には、ベルガモット、ペパーミント、レモンなどはブレンドの相性が良いでしょう。鼻の症状よりも咳の方がひどい場合には、マッサージオイルを

作って、胸部や背部に一日2回朝と夜に塗布してください。マッサージの時も、いくつかの精油をブレンドして使用すると、精油の相乗効果が得られるのでおすすめです。ブレンドするオイルは上記の精油に加えて、呼吸器の働きを助けるフランキンセンス、サイプレス、ユーカリ、鎮静効果のあるラベンダー、ローマカモミールなどをブレンドしても良いでしょう。皮膚に塗布する際には、必ず、ベースになるホホバオイルなどに精油を希釈して使用してください。  
今回は、みなさんには馴染みのないニアウリの精油をご紹介します。とはいえ、ユーカリやティートゥリーで十分に代用できるものでもあります。精油は天然のオイルですので、ご自宅にある精油をまず使い切ることをお勧めします。

**山中麻瑠 Maru Yamanaka**  
1999年に渡豪、IFA認定アロマセラピストとなる。オーストラリア某有名デイスパ、日本で医療現場、ホテルSPA、等で経験を積み、アロマセラピスト育成講師も務める。2005年ハワイに渡り、2008年より11年間アロマアットホームのオーナーを務める。現在、アロマセラピーを広める活動中。2014年からアロマセラピーワークショップ開催。  
Instagram: @myessencehawaii  
FBページ: MY Essence Hawaii

気分は **ハワイアン** No. 514 By Michi

**梅 桃 桜**

毎年ひな祭りの頃に思うんだけど、桃と梅と桜ってどう違うんだろう? 梅は寒い時咲く。桃はひな祭りの頃咲く。桜は春になるとあんなに咲く。なんで梅は春に咲くも? 同じ様? どう見分け?

高橋の同級生 Tama さん、

花びらを見ればわかるよ。花の向きがね。

梅 丸い 桃 とがった 桜 裂けた

今咲くのは河津桜(カワヅザクラ) 花が濃い花の桜が10月位 長く咲くよ 可愛いよ! だよ!

もう河津と梅が咲くから お花見が できるとね 5と寒いけど!

日本人は 日本人心を 表すの? だね……

日本人は 日本人心を 表すの? だね……

あな、日本人が桜といえば、ソメイヨシノ(染井吉野)だよ! 1本と咲く1本と散る。こいつ、日本人気質!

11月 長いよ!!

Youtube・Apple Podcast

**NFTツボ**

毎週金曜日更新中

新着エピソード **大人気!!**

あなたの NFTの価値は どこから来る?

NFTユーティリティは 諸刃の剣?!

NFTアーティストは見るべき!

日刊サンハワイがプロデュースする NFT と暗号通貨の世界を楽しく解説する Youtube・Apple Podcastチャンネル

チャンネル登録 お願いします!

**HAWAII RESTAURANT**

日刊サンウェブサイト おすすめレストラン

nikkansan.net/category/hawaii-food/restaurant/

今日は どちらの気分?

**Skewer House**  
567 Kapahulu Ave. 1A  
Honolulu, HI 96815  
(808) 888-8680

**Hotpot Hale**  
1440 Kapiolani Blvd.  
Honolulu, HI 96814  
(808) 888-8869